

PRATICA IP42 TR (COD. 4401 - 4402)

ta 0÷40°C

230V-50Hz

UK

CA

CE

IK07

IP42

IMQ

CERTIFIED

IMQ

CERTIFIED

IQNET

RECOGNIZED

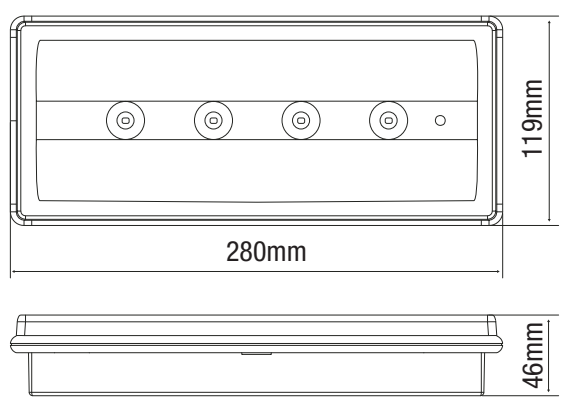
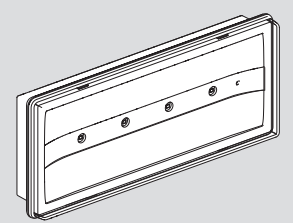
Beghelli

www.beghelli.com

BEGHELLI S.p.A. - Via Mozzeghine 13/15 - località Monteveglio 40053 Valsamoggia (BO) ITALY - Tel. +39 051 9660411 - Fax +39 051 9660444 - N° Verde 800 626626



Per approfondimenti e aggiornamenti inquadra il codice QR sul prodotto
For further information and updates, scan the QR code on the product



A

+ cod. 2741

+ cod. 2751

+ cod. 3893

+ cod. 3723

+ cod. 3723

+ cod. 4127

+ cod. 4127

+ cod. 4128

+ cod. 4129

B

1

2

3

4

C

PG16/PG20
+ cod. 3727

M16 included

D

D1

Autonomia:
- 1,5h filo integro
- 3h filo tagliato

Autonomy:
- 1,5h wire intact
- 3h cut wire

D2

Autonomy

Function

Jumper	Function
ON	SA
OFF	SE

Connettere la batteria DOPO il taglio del filo per la selezione dell'autonomia
Connect the battery AFTER cutting the wire for autonomy selection

D3

REST MODE
OPTIONAL 15048

D3

battery connector

230V

SA-SE

L N

230Vac

SA

Jumper

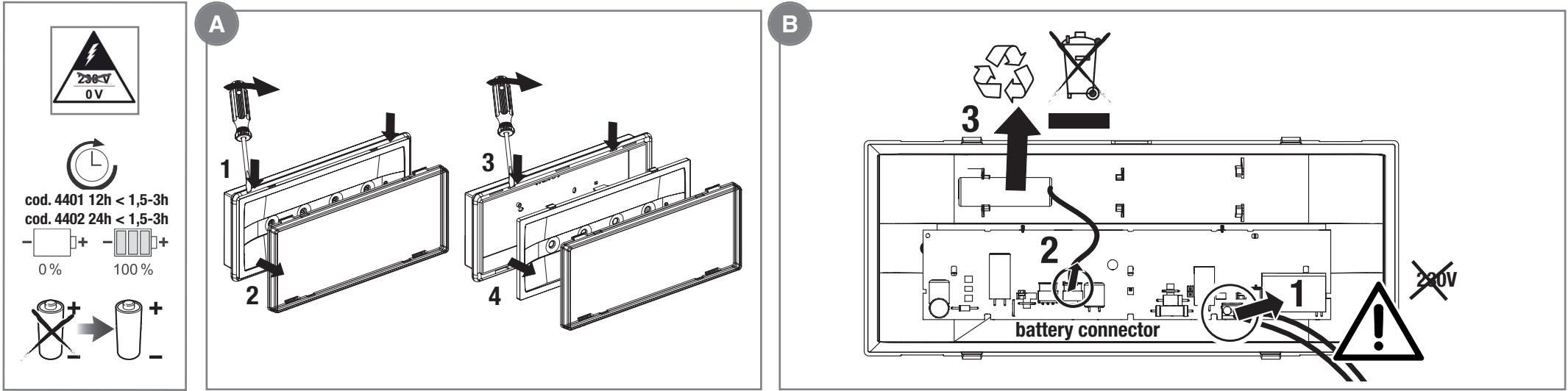
SE

NO Jumper

REST MODE OPTIONAL

15048

2730



	230V 50Hz	COS φ	LED		
4401	108mA	0,094	4 LED	LiFe 3,2V 1,5Ah	1,5h/3h
4402	108mA	0,094	4 LED	LiFe 3,2V 3Ah	1,5h/3h

OPTIONAL: to put the appliance in "rest mode", use the accessory cod. 15048 and the Inibit remote control (code 2730).

LED SIGNALS	
FIXED GREEN	BATTERY CHARGING
FIXED RED	BATTERY DISCONNECTED

WARNINGS - GUARANTEE

- This device shall be used exclusively for the purpose for which it has been designed. Any other use is con-

OPTIONNEL: pour mettre l'appareil en "mode repos", utilisez l'accessoire cod. 15048 et la télécommande Inibit (code 2730).

INDICATIONS DE LA LED	
VERT FIXE	BATTERIE EN CHARGE
ROUGE FIXE	BATTERIE DEBRANCHEE

AVERTISSEMENTS - GARANTIE

- Cet appareil ne devra être destiné qu'à l'utilisation

OPCIONAL: para colocar o aparelho em "repouso", utilize o acessório cód. 15048 e o controle remoto Inibit (código 2730).

SINALIZAÇÕES DO LED	
VERDE FIXO	BATERIA EM RECARGA
VERMELHA FIXO	BATERIA DESCONECTADA

ADVERTÊNCIAS - GARANTIA

- Este aparelho deverá ser destinado somente ao uso

VALGFRIT: brug apparatet torsk for at sætte apparatet i "hviletilstand". 15048 og Inibit-fjernbetjeningen (kode 2730).

KONTROLLAMPESIGNALER	
VEDVARENDE	BATTERI LADES OP
RØDTVARENDE	BATTERI AFBRODT

ADVARSLER - GARANTI

- Dette armatur må udelukkende anvendes til det brug,

VALGFRITT: for å sette apparatet i "hvilemodus", bruk tilbehørstorsken. 15048 og Inibit-fjernkontrollen (kode 2730).

KONTROLLAMPESIGNALER	
FAST GRØNT	BATTERI LADES
FAST RØDT	BATTERI FRAKOBLET

MERKNADER - GARANTI

- Denne armaturen må kun benyttes til det formålet den

OPCJONALNIE: aby przełączyć urządzenie w „tryb spoczynku”, należy użyć akcesorium cod. 15048 i pilot Inibit (kod 2730).

SYGNALIZACJA STANU OPRAWY DIODY LED	
ZIELONY MIGAJĄCY	ŁADOWANIE BATERII
CZERWONY MIGAJĄCY ODŁĄCZONY AKUMULATOR	

WARUNKI - GWARANCJA

- Urządzenie powinno być stosowane wyłącznie do celów do jakich zostało zaprojektowane. Każde inne

zastosowanie jest niewłaściwe a przez to i niebezpieczne.

- Akumulator i Źródło LED są niewymienne. Proszę skontaktować się z działem serwisowym producenta przed przystąpieniem do naprawy. Zaleca się stosowanie oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może być niebezpieczne.

* **Uwaga:** porażenie prądem

sidered improper and therefore dangerous.

- Rechargeable battery and LED source are non-replaceable type. Contact an authorised technical service centre for any repairs possibly required use only original spare parts. The lacked respect of the above conditions may compromise the safety of the device.

* **Caution:** electric shock

pour laquelle il a été construit. Tout autre utilisation est impropre et dangereuse.

- La batterie rechargeable et la source LED sont de type non remplaçable. Pour éventuel réparations, s'adresser à un centre d'assistance technique agréé et demander l'utilisation de pièces de rechange originales. Le non respect des indications susmentionnées peut compromettre la sécurité de l'appareil.

* **Attention:** décharges électriques

para o qual foi construído. Qualquer outro tipo de uso será considerado impróprio e perigoso.

- A bateria recarregável e a fonte LED não são substituíveis. Para eventuais reparações dirigir-se a um centro de assistência técnica autorizado e pedir a utilização de peças sobressalentes e acessórios originais. O desrespeito das regras supra-citadas pode comprometer a segurança do aparelho.

* **Cuidato:** choque eléctrico

som det er blevet konstrueret for. Enhver andet brug må betragtes som ukorrekt, og derfor farligt.

- Det opladbare batteriet og LED-kilden kan ikke udskiftes. For eventuelle reparationer, kontakt et autoriseret servicecenter og kræve brug af originale reservedele. Manglende overholdelse af ovennævnte regler kan skade produktet.

* **Advarsel:** elektrisk stød

er konstruert for. Enhver annen bruk er å regne som feilaktig og dermed farlig.

- Det oppladbare batteriet og LED-kilden kan ikke byttes ut. Ved eventuelle reparasjoner, ta kontakt med autorisert verksted eller installatør. Slike utskiftinger krever dessuten bruk av originale deler. Manglende etterfølgelse av det ovenfor beskrevne kan sette armaturens sikkerhet på spill.

* **Forsiktig:** elektrisk stød

NEOBVEZNO: za vklop naprave v "počitek" uporabite kodo dodatne opreme. 15048 in daljinski upravljalnik Inibit (koda 2730).

LED INDIKATOR	
TRAJNO ZELEN	POLNJENJE BATERIJE
TRAJNO RDEČA	BATERIJA ODKLOPLJENA

OPOZORILA - GARANCIJA

- Ta naprava se uporablja izključno za namen, za katerega je bila zasnovana. Kakršna koli druga uporaba se

OPZIONALE: per porre l'apparecchio in “modo riposo”, utilizzare l'accessorio cod. 15048 e il telecomando Inibit (cod. 2730).

SEGNALAZIONI LED	
VERDE FISSO	BATTERIA IN RICARICA
ROSSO FISSO	BATTERIA SCOLLEGATA

AVVERTENZE - GARANZIA

- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'u-

OPTIONAL: Um das Gerät in den "Ruhemodus" zu versetzen, verwenden Sie den Zubehörcode. 15048 und die Inibit-Fernbedienung (Code 2730).

LED SEGNALE	
DAUERLICHT GRÜN	BATTERIE WIRD AUFGELODEN
DAUERLICHT ROT	BATTERIE NICHT ANGESCHLOSSEN

WARNUNG - GARANTIE

- Das Gerät darf ausschließlich für den Zweck, für den es hergestellt wurde, verwendet werden. Jede davon

OPCIONAL: para poner el aparato en "modo reposo", utilice el accesorio cod. 15048 y el mando a distancia Inibit (código 2730).

SIGNIFICADO DE LAS SEÑALES	
VERDE FIJO	BATERÍA EN RECARGA
ROJO FIJO	BATERÍA DESCONECTADA

ADVERTENCIAS - GARANTÍA

- Este equipo tiene que ser usado sólo para la utilización

OPTIONEEL: om het apparaat in "rustmodus" te zetten, gebruikt u de accessoirekabel. 15048 en de Inibit-afstandsbediening (code 2730).

SIGNALERINGEN LED	
FAST GROEN	BATTERIJ AAN HET OPLADEN
FAST RODE	BATTERIJ LOSGEKOPPELD

WAARSCHUWINGEN - GARANTIE

- Dit apparaat moet alleen daarvoor gebruikt worden

TILLVAL: För att sätta apparaten i "viloläge", använd tillbehörs torsk. 15048 och Inibit-fjärrkontrollen (kod 2730).

LED SIGNALER	
FAST GRÖNT	BATTERI I LADDNING
FAST RÖD	BATTERI URKOPPLAT

VARNINGAR - GARANTI

- Den här apparaten får bara användas i avsett syfte.

VOLITELNÉ: pro uvedení spotřebiče do „klidového režimu“ použijte kód příslušenství. 15048 a dálkové ovládání Inibit (kód 2730).

SIGNALIZACE LED	
SVÍTICÍ ZELENÁ	BATERIE JE NABITA
SVÍTICÍ ČERVENÁ	BATERIE JE ODPOJENA

UPOZORNĚNÍ - ZÁRUKA

- Toto světlo může být použito pouze k účelu, pro nějž

NEOBVEZNO: za vklop naprave v "počitek" uporabite kodo dodatne opreme. 15048 in daljinski upravljalnik Inibit (koda 2730).

LED INDIKATOR	
TRAJNO ZELEN	POLNJENJE BATERIJE
TRAJNO RDEČA	BATERIJA ODKLOPLJENA

OPOZORILA - GARANCIJA

- Ta naprava se uporablja izključno za namen, za katerega je bila zasnovana. Kakršna koli druga uporaba se

so per il quale è stato costruito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e pericoloso.

- Batteria Ricaricabile e sorgente LED sono di tipo non sostituibile. Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un centro di assistenza tecnica autorizzato e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

* **Attenzione:** scossa elettrica

abweichende Verwendung wird als nicht zweckentsprechend und somit als gefährlich angesehen.

- Der Akku und die LED-Quelle sind nicht austauschbar. Für eventuelle Reparaturen kann ein autorisiertes Service-Center kontaktiert werden, um original-Ersatzteile anzufordern. Das Nichteinhalten der oben genannten Bestimmungen kann die Gerätesicherheit gefährden.

* **Achtung:** Es besteht die Gefahr des elektrischen Schlags

para la que ha sido construido.Cualquier otro uso se considera impropio y peligroso.

- La batería recargable y la fuente de LED no son reemplazables. Para posibles reparaciones, dirigirse a un centro de asistencia técnica autorizado y solicitar el utlizo de recambios originales. La falta de respeto de cuanto indicado anteriormente puede perjudicar la seguridad del aparato.

* **Advertencia:** descarga eléctrica

waarvoor het gemaakt is. Elk ander gebruik moet als verkeerd en daarom gevaarlijk beschouwd worden.

- De oplaadbare batterij en de LED-bron zijn niet vervangbaar. Voor eventuele reparaties, contact op met een geautoriseerd service center en verzoeken het gebruik van originele reserveonderdelen. Het niet in acht nemen van de hierboven beschreven richtlijnen kan de veiligheid van het apparaat in gevaar brengen.

* **Let op:** elektrische schok

All annan användning är att anses som oriktig och därför farlig.

- Det laddningsbara batteriet och LED-källan är inte utbytbara. För alla reparationer, kontakta auktoriserad teknisk service och beställ originaldelar från tillverkaren. Försummad hänsyn till ovanstående kan innebära risker för apparatens säkerhet.

* **Varning:** elektrisk stöt

bylo vyrobeno. Jakékoliv jiné použití bude považováno za nevhodné a tím také nebezpečné.

- Nabíjecí baterie a zdroj LED nejsou vyměnitelné. Pro případné opravy se obraťte na autorizované servisní středisko, které používá pouze originální náhradní díly. Nerespektování výše uvedených podmínek může ohrozit bezpečnost zařízení.

* **Upozornění:** úrazu elektrickým proudem

šteje za neustrezno in posledično nevarno.

- Akumulatorska baterija in LED vir svetlobe niso zamenljivi deli. V primeru okvare se obrnite na pooblaščenega serviserja in uporabljajte le originalne rezervne dele. Neupoštevanje zgornjih pogojev lahko ogrozi varnost naprave.

* **Pozor:** električni udar

